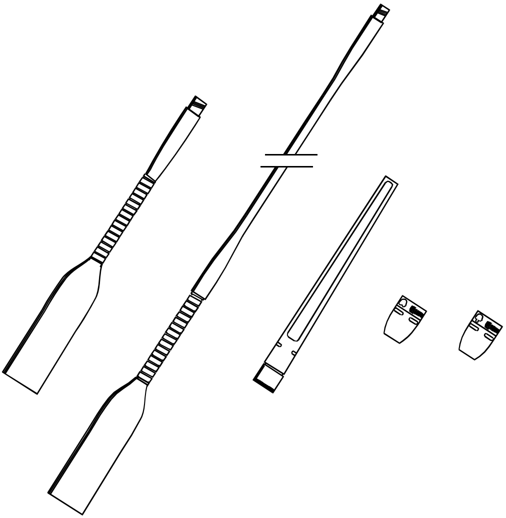
ME 34 ME 35 ME 36

Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Notice d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones para el uso
Gebruiksaanwijzing



Deutsch

English

Français

Italiano

Español

Nederlands

Diagrams

Mikrofonköpfe ME 34, ME 35, ME 36

- Dauerpolarisierte Kondensatormikrofone
- Anwendungsbereiche: Konferenz, Beschallung, Studiotechnik

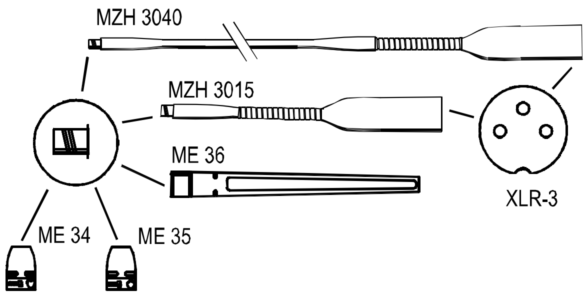
ME 34, ME 35

- ME 34: Nieren-Charakteristik
- ME 35: Supernieren-Charakteristik
- Stabiles Metallgehäuse, nicht reflektierende Oberfläche, mattschwarz
- Hohe Klangqualität
- Rauscharm

ME 36

- Supernieren-/Keulen-Charakteristik
- Stabiles Metallgehäuse, mattschwarz nicht reflektierende Oberfläche
- Hoher Bündelungsgrad
- Höchste Klangqualität
- Sehr rauscharm

Anschlussmöglichkeiten



Hinweis:

Um eine intakte Masseverbindung herzustellen, schrauben Sie das Mikrofon unbedingt fest auf den Schwanenhals.

Zubehör

Artikel	Bezeichnung	Artikel-Nr.
Schwanenhälse	MZH 3015	005074
	MZH 3040	005076
	MZH 3042	009384
Windschutze	MZW 34 W weiß	005068
	MZW 34 PRO schwarz	005067
	MZW 34 schwarz	086740
	MZW 36 PRO schwarz	005069
	MZW 36 schwarz	083297
Schwinghalterung	MZS 31	005087
Leuchtringvarianten	MZH 3015L	009435
	MZH 3040L	009436
	MZH 3042L	009437

Schwanenhälse MZH 3015, MZH 3040 und MZH 3042

- Schwanenhälse zur Verwendung mit den Mikrofonen ME 34, ME 35 und ME 36
- Stabiler Metallhals, nicht reflektierende Oberfläche, mattschwarz
- Standardanschluss (XLR-3)

	MZH 3015	MZH 3040	MZH 3042
Länge	150 mm	400 mm	400 mm
Durchmesser (Hals)	6 mm	6 mm	6 mm
Gewicht	73 g	120 g	110 g
Anschluss	XLR-3	XLR-3	XLR-3

XLR-3 Anschlüsse

Die Ausgangsstecker der Schwanenhälse sind symmetrisch-erdfrei beschaltet und normgemäß gepolt.

Technische Daten Mikrofonköpfe

In Kombination mit MZH 3015, MZH 3040 und MZH 3042

	ME 34	ME 35	ME 36
Übertragungs-bereich	40 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Akustische Arbeitsweise	Druck-gradienten-empfänger	Druck-gradienten-empfänger	Druckgradienten-empfänger/ Interferenz-richtrohr
Richt-charakteristik	Niere	Superniere	Superniere/Keule
Feldleerlauf-Übertragungs-faktor	10 mV/Pa	10 mV/Pa	18 mV/Pa
Elektrische Impedanz	50 Ω	50 Ω	50 Ω
Min. Abschluss-impedanz	1 kΩ	1 kΩ	1 kΩ
Ersatz-geräuschpegel	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	34 dB (CCIR) 23 dB(A)
Stromver-sorgung	P12 – P48	P12 – P48	P12 – P48
Maße (mm)	∅ 12 x L18	∅ 12 x L18	∅ 8,2 x L96
Gewicht (ohne MZH)	9,5 g	9,5 g	17 g
Anschluss	XLR-3	XLR-3	XLR-3

Herstellererklärungen

Garantie

2 Jahre

Konformitätserklärung

CE

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG erklären, dass dieses Gerät die anwendbaren CE-Normen und Vorschriften erfüllt.

WEEE-Erklärung

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

ME 34, ME 35, ME 36 Microphone Heads

- Pre-polarized condenser microphones
- Areas of application: conference, public address and studio applications.

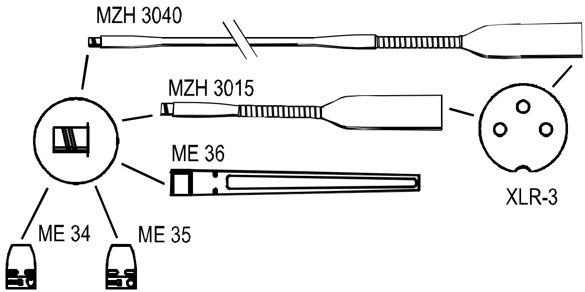
ME 34, ME 35

- ME 34: cardioid pick-up pattern
- ME 35: super-cardioid pick-up pattern
- Rugged, matt black metal housing with anti-reflection coating
- High sensitivity
- Low equivalent noise level

ME 36

- Super-cardioid/lobar pick-up pattern
- Rugged, matt black metal housing with anti-reflection coating
- Excellent directivity
- Highest sensitivity
- Very low equivalent noise level

Possible Connections



Note

To create an intact bond, make sure that you screw the microphone tightly onto the gooseneck.

Accessories

Accessories	Name	Cat.No.
Goosenecks	MZH 3015	005074
	MZH 3040	005076
	MZH 3042	009384
Windscreens	MZW 34 W white	005068
	MZW 34 PRO black	005067
	MZW 34 black	086740
	MZW 36 PRO black	005069
	MZW 36 black	083297
Shockmount	MZS 31	005087
Signal light ring variants	MZH 3015L	009435
	MZH 3040L	009436
	MZH 3042L	009437

MZH 3015, MZH 3040 and MZH 3042 Goosenecks

- Goosenecks for use with the ME 34, ME 35 and ME 36 microphones
- Rugged, matt black metal housing with anti-reflection coating
- Standard connection (XLR-3)

	MZH 3015	MZH 3040	MZH 3042
Length	150 mm	400 mm	400 mm
Diameter	6 mm	6 mm	6 mm
Weight	73 g	120 g	110 g
Connector	XLR-3	XLR-3	XLR-3

XLR-3 connectors

The goosenecks feature balanced and floating XLR outputs with standard polarity.

Technical Data

In combination with MZH 3015, MZH 3040 and MZH 3042

	ME 34	ME 35	ME 36
Frequency response	40 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Acoustic operating principle	pressure gradient transducer	pressure gradient transducer	pressure gradient transducer/ interference tube transducer
Pick-up pattern	cardioid	super-cardioid	super-cardioid/ lobar
Sensitivity (free field, no load)	10 mV/Pa	10 mV/Pa	18 mV/Pa
Electrical impedance	50 Ω	50 Ω	50 Ω
Min. terminating impedance	1 kΩ	1 kΩ	1 kΩ
Equivalent noise level	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	34 dB (CCIR) 23 dB(A)
Power supply	P12 – P48	P12 – P48	P12 – P48
Dimensions in mm	∅ 12 x L18	∅ 12 x L18	∅ 8.2 x L96
Weight (without MZH)	9,5 g	9,5 g	17 g
Connector	XLR-3	XLR-3	XLR-3

Manufacturer declarations

Warranty

2 years

Approval

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declare that this device is in compliance with the applicable CE standards and regulations.

WEEE Declaration

Please dispose of this product at the end of its operational lifetime by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment.

Têtes de microphone ME 34, 35, 36

- Microphones électrostatiques à polarisation permanente
- Domaines d'applications : conférences, installations de sonorisation et applications studio

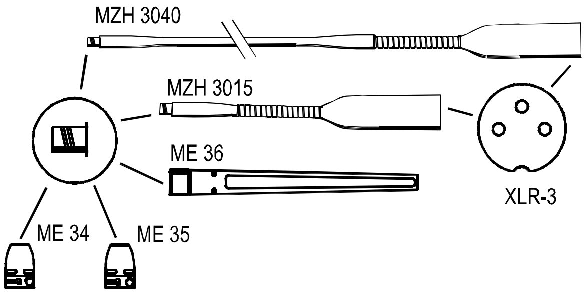
ME 34, ME 35

- ME 34: directivité cardioïde
- ME 35: directivité supercardioïde
- Solide boîtier métallique, surface anti reflet, noir mat
- Qualité sonore élevée
- Faible bruit de fond

ME 36

- Directivité supercardioïde/lobe
- Solide boîtier métallique, surface anti reflet, noir mat
- Directivité prononcée
- Qualité sonore maximale
- Très faible bruit de fond

Branchements possibles



Note

Pour établir une liaison de masse intacte, il faut absolument visser le microphone au col de cygne.

Accessoires

Accessoire	Nom	N° Réf.
Cols de cigne	MZH 3015	005074
	MZH 3040	005076
	MZH 3042	009384
Bonnette anti-vent	MZW 34 W blanche	005068
	MZW 34 PRO noire	005067
	MZW 34 noire	086740
	MZW 36 PRO noire	005069
	MZW 36 noire	083297
Fixation anti-vibration	MZS 31	005087
Variantes d'anneau lumineux	MZH 3015L	009435
	MZH 3040L	009436
	MZH 3042L	009437

Cols de cygne MZH 3015, MZH 3040 et MZH 3042

- Cols de cygne pour utilisation avec les microphones ME 34, ME 35 et ME 36
- Col métallique, solide boîtier métallique, surface anti reflet, noir mat
- Connexion micro standard (XLR-3)

	MZH 3015	MZH 3040	MZH 3042
Longueur	150 mm	400 mm	400 mm
Diamètre	6 mm	6 mm	6 mm
Poids	73 g	120 g	110 g
Connecteur	XLR-3	XLR-3	XLR-3

Connecteurs XLR-3

Les cols de cygne sont equipés des sorties XLR symétriques, sans mise à la terre, avec polarisation normalisée.

Spécifications

En combinaison avec MZH 3015, MZH 3040 et MZH 3042

	ME 34	ME 35	ME 36
Réponse en fréquence	40 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Principe acoustique	gradient de pression	gradient de pression	gradient de pression/tube d'interférence
Directivité	cardioïde	supercardioïde	supercardioïd e/lobe
Sensibilité (champ libre, hors charge)	10 mV/Pa	10 mV/Pa	18 mV/Pa
Impédance électrique	50 Ω	50 Ω	50 Ω
Impédance mini de charge	1 kΩ	1 kΩ	1 kΩ
Bruit équivalent	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	34 dB (CCIR) 23 dB(A)
Alimentation	P12 – P48	P12 – P48	P12 – P48
Dimensions en mm	∅ 12 x L18	∅ 12 x L18	∅ 8,2 x L96
Poids (sans MZH)	9,5 g	9,5 g	17 g
Connecteur	XLR-3	XLR-3	XLR-3

Déclarations du fabricant

Garantie

2 ans

Certification

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG déclarons que cet appareil est en conformité avec les normes CE.

WEEE Déclaration

En fin de vie veuillez rapporter cet appareil à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.

Capsule microfoniche ME 34, ME 35, ME 36

- Microfoni a condensatore
- L'utilizzo in conferenze, registrazioni, studi di post produzione, etc.

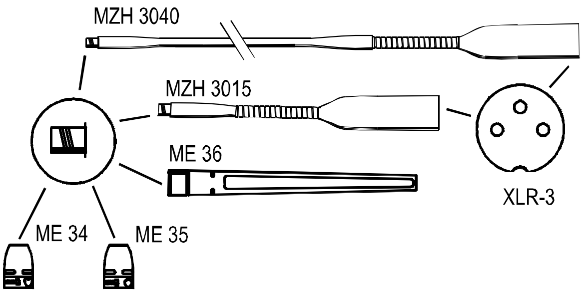
ME 34, ME 35

- ME 34: caratteristica cardioide
- ME 35: caratteristica supercardioide
- Alloggiamento in metallo stabile, superficie non riflettente, nero opaco
- Elevata qualità sonora
- Basso livello di rumore di fondo

ME 36

- Caratteristica raggio supercardioide
- Alloggiamento in metallo stabile, superficie non riflettente, nero opaco
- Eccellente qualità sonora
- Bassissimo livello di rumore di fondo

Collegamenti



Nota

Per stabilire un buon collegamento a massa, è indispensabile avvitare saldamente il microfono sul collo di cigno.

Accessori

Articolo	Denominazione	N. art.
Colli di cigno	MZH 3015	005074
	MZH 3040	005076
	MZH 3042	009384
Protezione antivento	MZW 34 W bianco	005068
	MZW 34 PRO nero	005067
	MZW 34 nero	086740
	MZW 36 PRO nero	005069
	MZW 36 nero	083297
Supporto antivibrazioni	MZS 31	005087
Varianti con anello luminoso	MZH 3015L	009435
	MZH 3040L	009436
	MZH 3042L	009437

Colli di cigno per capsule microfoniche MZH 3015, MZH 3040 e MZH 3042

- Colli di cigno da utilizzare con le capsule ME 34, ME 35 e ME 36
- Alloggiamento in metallo stabile, superficie non riflettente, nero opaco
- Connettore standard (XLR-3) per microfoni

	MZH 3015	MZH 3040	MZH 3042
Lunghezza	150 mm	400 mm	400 mm
Diametro (collo)	6 mm	6 mm	6 mm
Peso	73 g	120 g	110 g
Collegamento	XLR-3	XLR-3	XLR-3

Connettori standard XLR-3

I connettori di uscita dei colli di cigno sono cablati simmetricamente senza messa a terra e polarizzati secondo le norme.

Dati tecnici

Dati tecnici in combinazione con MZH 3015, MZH 3040 e MZH 3042

	ME 34	ME 35	ME 36
Gamma di frequenza	40 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Caratteristica acustica	trasduttore a gradiente di pressione	trasduttore a gradiente di pressione	trasduttore a gradiente di pressione
Direttività	cardioide	supercardioide	supercardioide / clava
Sensibilità	10 mV/Pa	10 mV/Pa	18 mV/Pa
Impedenza elettrica	50 Ω	50 Ω	50 Ω
Impedenza di caricominima	1 kΩ	1 kΩ	1 kΩ
Livello di rumore equivalente	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	34 dB (CCIR) 23 dB(A)
Alimentazione	P12 – P48	P12 – P48	P12 – P48
Dimensioni (mm)	∅ 12 x L18	∅ 12 x L18	∅ 8,2 x L96
Peso (senza MZH)	9,5 g	9,5 g	17 g
Connettore	XLR-3	XLR-3	XLR-3

Dichiarazione del costruttore

Garanzia

2 anni

Certificazione

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG diachiara che questo apparecchio è conforme alle normative e alle prescrizioni CE applicabili.

Dichiarazione WEEE

Alla fine del loro utilizzo vi preghiamo di smaltire questo apparecchio negli appositi punti di raccolta locali o nei centri preposti al riciclaggio.

Cabezas de micrófono ME 34, ME 35, ME 36

- Cabezas de micrófono de condensador polarizadas permanentemente
- Utilización: para conferencias, sonorización, técnica de estudios de grabación

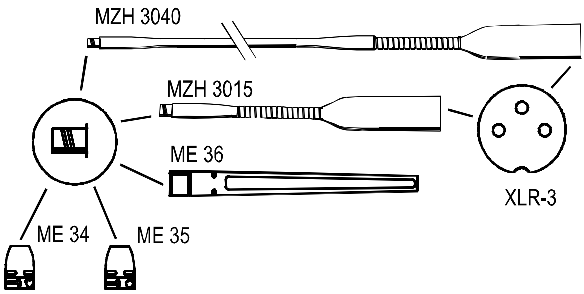
ME 34, ME 35

- ME 34: característica cardioide
- ME 35: característica supercardioide
- Robusta caja metálica, superficie antirreflejante, negro mate
- Magnífica calidad del sonido
- De poco ruido

ME 36

- Característica cardioide en forma de lóbulo
- Robusta caja metálica, superficie antirreflejante, negro mate
- Alto grado de concentración
- Sobresaliente calidad del sonido
- Mínimo ruido

Posibilidades de conexión



Nota

Para establecer una conexión a masa intacta, es absolutamente necesario atornillar el micrófono firmemente en el cuello de cisne.

Accesorios

Articulo	Denominación	Núm.art.
Cuellos de cisne	MZH 3015	005074
	MZH 3040	005076
	MZH 3042	009384
Pantalla contra el viento	MZW 34 W blanco	005068
	MZW 34 PRO negro	005067
	MZW 34 negro	086740
	MZW 36 PRO negro	005069
	MZW 36 negro	083297
Soporte giratorio	MZS 31	005087
Variantes de anillo luminoso	MZH 3015L	009435
	MZH 3040L	009436
	MZH 3042L	009437

Cuellos de cisne MZH 3015, MZH 3040 y MZH 3042

- Cuellos de cisne utilizables con los micrófonos ME 34, ME 35 y ME 36
- Cuello metálico, robusta caja metálica, superficie antirreflejante, negro mate
- Conexión estándar para micrófono (XLR-3)

	MZH 3015	MZH 3040	MZH 3042
Largo	150 mm	400 mm	400 mm
Diámetro (cuello)	6 mm	6 mm	6 mm
Peso	73 g	120 g	110 g
Conexión	XLR-3	XLR-3	XLR-3

Conexiones XLR-3

Los enchufes de salida de los cuellos de cisne están simétricamente aislados de tierra y polarizados conforme a la norma.

Datos técnicos

Junto con los modelos MZH 3015, MZH 3040 y MZH 3040

	ME 34	ME 35	ME 36
Margen de transmisión	40 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Funcionamient o acústico	Receptor de gradiente de presión	Receptor de gradiente de presión	Receptor de gradiente de presión/Tubo de dirección de interferencia
Característica direccional	Cardioide	Supercardioide	Supercardioide/ lóbulo
Factor de eficación en el campo acústico libre	10 mV/Pa	10 mV/Pa	16 mV/Pa
Impedancia eléctrica	50 Ω	50 Ω	50 Ω
Impedancia final mín.	1 kΩ	1 kΩ	1 kΩ
Nivel sonoro sustitutivo	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	34 dB (CCIR) 23 dB(A)
Alimentación de corriente	P12 – P48	P12 – P48	P12 – P48
Medidas (mm)	∅ 12 x L18	∅ 12 x L18	∅ 8,2 x L96
Peso (sin MZH)	9,5 g	9,5 g	17 g
Conexión	XLR-3	XLR-3	XLR-3

Declaración del fabricante

Garantia

2 años

Autorización

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declara que este aparato cumple las normas y directrices de la CE aplicables.

WEEE Declaración

Al final de su vida útil, lleve este aparato al punto de recogida de su municipio o a un centro de reciclaje.

Microfoonkoppen ME 34, ME 35, ME 36

- Constant gepolariseerde condensatormicrofoons
- Toepassingsgebieden, conferenties, overspoelen met geluid, studiotechniek

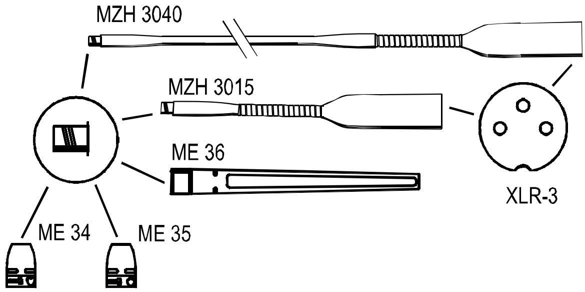
ME 34, ME 35

- ME 34: Nier-karakteristiek
- ME 35: Supernier-karakteristiek
- Stabiele metaalbehuizing, niet reflecterend oppervlak, matzwart
- Hoge klankkwaliteit
- Ruisarm

ME 36

- Supernier-kegelkarakteristiek
- Stabiele metaalbehuizing, niet reflecterend oppervlak, matzwart
- Hoge richtingsfactor
- Uitstekende klankkwaliteit
- Erg ruisarm

Aansluitingsmogelijkheden



Opmerking

Om een intacte massaverbinding te maken, dient u de microfoon in elk geval stevig op de zwanenhals vast te schroeven.

Accessoires

Artikel	Benaming	Art.nr.
Zwaanshalsen	MZH 3015	005074
	MZH 3040	005076
	MZH 3042	009384
Windbescherming	MZW 34 W wit	005068
	MZW 34 PRO swart	005067
	MZW 34 swart	086740
	MZW 36 PRO swart	005069
	MZW 36 swart	083297
Slingersteun	MZS 31	005087
Lichtringvarianten	MZH 3015L	009435
	MZH 3040L	009436
	MZH 3042L	009437

Zwaanshalsen MZH 3015, MZH 3040 en MZH 3042

- Zwaanshalsen voor het gebruik met de microfoons ME 34, ME 35 en ME 36
- Stabiele metaalbehuizing, niet reflecterend oppervlak, matzwart
- Standaard microfoonaansluiting (XLR-3)

	MZH 3015	MZH 3040	MZH 3042
Lengte	150 mm	400 mm	400 mm
Diameter (hals)	6 mm	6 mm	6 mm
Gewicht	73 g	120 g	110 g
Aansluiting	XLR-3	XLR-3	XLR-3

XLR-3 aansluitingen

Die uitgangsconnectoren van de zwaanshalsen zijn symetrisch en niet-geaard geschakeld en volgens de normen gepoold.

Technische gegevens

In combinatie met MZH 3015, MZH 3040 en MZH 3042

	ME 34	ME 35	ME 36
Overdrachts-gebied	40 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Akoestische werkwijze	Drukgradient-ontvanger	Drukgradient-ontvanger	Drukgradient-ontvanger/ interferentie-richtbuis
Richt-karakteristiek	Nier	Supernier	Supernier/ kegel
Overdrachtsfactor onbelaste werking	10 mV/Pa	10 mV/Pa	16 mV/Pa
Elektrische impedantie	50 Ω	50 Ω	50 Ω
Min. afsluit-impedantie	1 kΩ	1 kΩ	1 kΩ
Geluidsdruk-niveau	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	37 dB (CCIR) 26 dB(A)	34 dB (CCIR) 23 dB(A)
Stroomtoevoer	P12 – P48	P12 – P48	P12 – P48
Afmetingen (mm)	∅ 12 x L18	∅ 12 x L18	∅ 8,2 x L96
Gewicht (zonder MZH)	9,5 g	9,5 g	17 g
Aansluiting	XLR-3	XLR-3	XLR-3

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

2 jaar

Vergunning

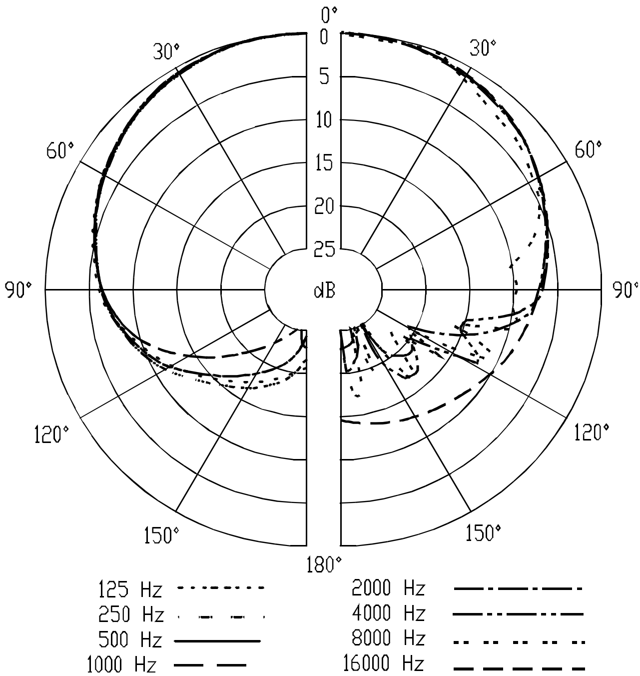
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG verklaren, dat dit toestel voldoet aan de toepasselijke CE-normen en voorschriften.

WEEE-verklaring

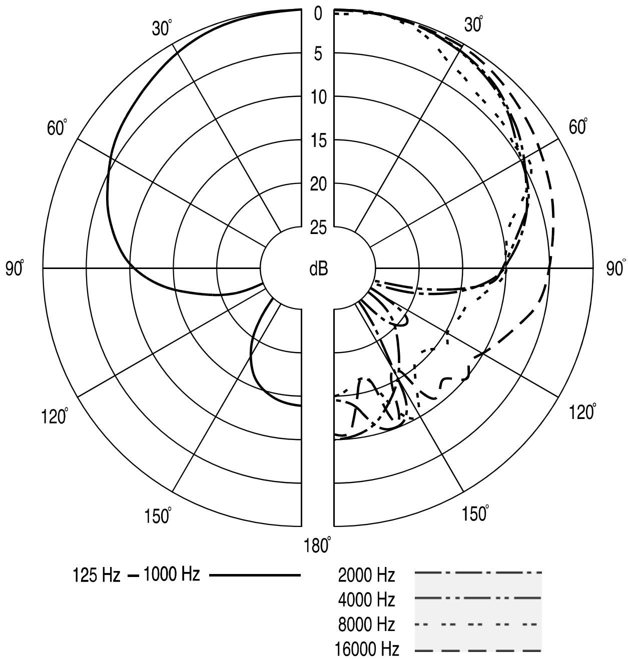
Breng dit apparaat aan het einde van zijn levensduur naar een van de plaatselijke verzamelpunten of naar een kringloopwinkel.

Diagramme / Diagrams / Diagrammes / Diagrammi / Diagramas / Diagrammen

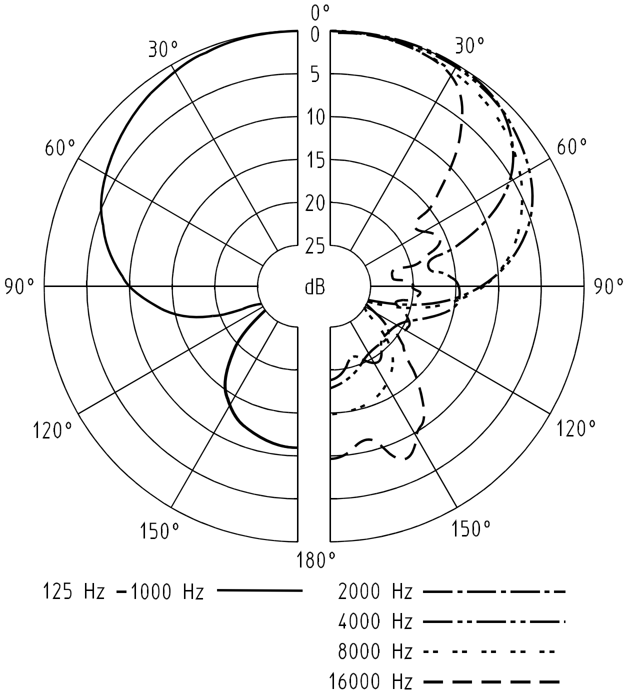
Polardiagramm ME 34 / Polar Diagram ME 34 Diagramme polaire ME 34 / Diagramma polare ME 34 Diagrama polar ME 34 / Pooldiagram ME 34



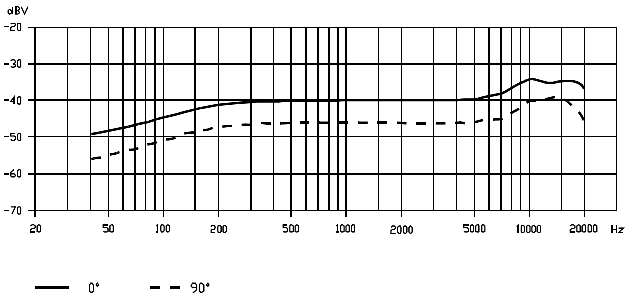
Polardiagramm ME 35 / Polar Diagram ME 35
Diagramme polaire ME 35 / Diagramma polare ME 35
Diagrama polar ME 35 / Pooldiagram ME 35



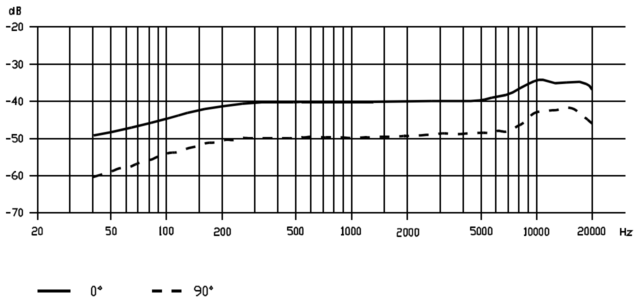
Polardiagramm ME 36 / Polar Diagram ME 36
Diagramme polaire ME 36 / Diagramma polare ME 36
Diagrama polar ME 36 / Pooldiagram ME 36



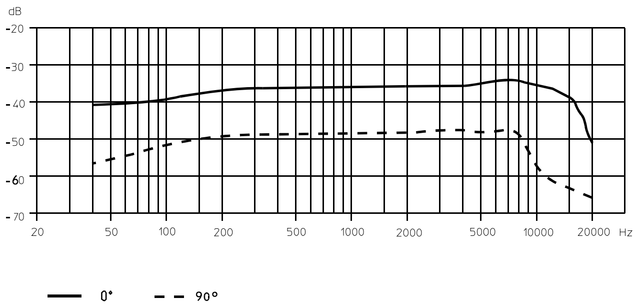
Frequenzdiagramm ME 34
Frequency response curve ME 34
Courbe de réponse ME 34
Diagramma della risposta in frequenza ME 34
Diagrama de frecuencia ME 34
Frequentiediagram ME 34



Frequenzdiagramm ME 35
Frequency response curve ME 35
Courbe de réponse ME 35
Diagramma della risposta in frequenza ME 35
Diagrama de frecuencia ME 35
Frequentiediagram ME 35



Frequenzdiagramm ME 36
Frequency response curve ME 36
Courbe de réponse ME 36
Diagramma della risposta in frequenza ME 36
Diagrama de frecuencia ME 36
Frequentiediagram ME 36



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
30900 Wedemark, Germany
Phone +49 (5130) 600 0
Fax +49 (5130) 600 300
www.sennheiser.com

Printed in Germany Publ. 07/06 85344/A03